## "EPHESE"

ZIBIB - BRANDY VERMOUTH -- VINS

LIQUEURS

Le Caire: Tél.: 54281.

Alexandrie: Tél.: 27470. •

#### **SOUS-PRESSE**

UNE GROSSE MENACE POUR LES FORETS CANADIENNES

Ottawa, 20 (R.). - Les insectes sont en train de menacer de destruction les forêts canadiennes, menace qui désastre national:

A moins que l'épidémie actuelle ne soit contrôlée, elle pourrait avoir, comme conséquence, la perte des fournitures de matière brute pour produits de papier équivalant à une période de 35 ans, représentant une valeur d'exportation de quelques Lstg.

En face de cette menace. il a été nommé um département de contrôle contre les insectes de la forêt. Les insectes ont déjà dévasté 22.000 miles carrés de forêt, et sont actuellement sur une surface de 250.000 miles carrés, soit le tiers de la zone ferestière productive canadienne.

#### LE TOUR DU MONDE D'UN «LANCASTER»

Londres, 20 (R.). - On annonce le retour aujourd'hui en Angleterre de l'appareil anglais Lancaster, qui a effectué le tour du monde via Le Caire, les Indes, Ceylan, Chungking, les Philippines, l'Australie, les Etats-Unis et le Canada, pour procéder à un essai quant à la possibilité de transporter des troupes sur une large échelle par la voie des airs.

L'avion, commandé par l'air-vice marshal Arthur L. Fiddament, a couvert une distance de 34.000 miles en 36 jours sans incident et sans que des arrangements spé- compte de tiers, dont la mapièces de rechange ou la re- tière première a été fournie vision de l'appareil en cours de route

#### LES E.U.A. ET L'O.N.U.

Washington, 20 (R.). - Le Congrès a aujourd'hui approuvé définitivement le Bill prévoyant la participation des Etats-Unis au sein de Mail, autre Société qui l'organisation des Nations- pendant de nombreuses an-Unies après avoir inséré une nées, au prix d'énormes sanouvelle clause exigeant crifices et déboires, a pu l'approbation du Sénat, en ce maintenir haut le drapeau de qui concerne les représen- la navigation égyptienne, en tants américains au sein de faisant sans discontinuer le la commission de l'organisa- service de plusieurs ports du tion des Nations Unies, qui bassin méditerranéen et de la sera appelée à s'occuper de Mer Rouge, se voit aujourl'énergie atomique, ou autres d'hui l'objet d'une saisie en commissions similaires.

De passage en PALESTINE ne manquez pas de visiter le Salon de Fourrures:

#### LONDON FURS

31 rue Gruzenberg 31 Tel-Aviv

Les plus beaux modèles de MANTEAUX de FOURRURES et de RENARDS ARGENTES

Prix défiant toute concurrence. Qualité la meilleure.

du Canada.

LONDON FURS Tel-Aviv, Palestine. ...... éminent argentier dans un

LE DÉVELOPPEMENT DES INDUSTRIÈS ENTRAVÉ PAR L'APPETIT DU FISC

F. KEZEK

Les actionnaires de cette-

Société sont surpris de rece-

voir un dividende inférieur à

aiors que cette industrie a

non seulement au pays, mais

Si l'on compare le dividen-

de de l'exercice au 31 Août

1945, avec celui de Août 1943,

qui sont respectivement de

P.T. 16,8675 et 21,20625, on

trouve de prime abord une

diminution de P.T. 4,34 seu-

lement; on perd de vue qu'en

1943 le plafond des bénéfices

exceptionnels n'était que de

est de 75%. Si en 1943, le

mum de 75%.

par ces derniers.

eu la part du lion.

D'autre part, la Khedivial

réclamation de près de 2 mil-

lions de livres pour impôts

non réglés. C'est inique, si

l'on pense que le dessous de

l'affaire cache des senti-

hayeb bey, directeur de la

Banque Misr et président du

« Last but not least », S.El.

l'Administration du fisc, en

sa qualité, cette fois, d'admi-

nistrateur-délégué de la So-

ciété des Sucreries et de la

Le comble est que notre

Raffinerie d'Egypte.

Mail, s'est recusé.

No. 10868

La législation fiscale actu- discours prononcé hier au elle tend de plus en plus à Banquet offert en l'honneur décourager non seulement les de la Mission Commerciale

Quotidiens d'inc.

dirigeants des Sociétés Indus- Britannique, a déclaré: trielles, mais surtout les ca- « La richesse apparente de et les demandes doivent être

Comment concilier les déclarations du Ministre avec en sterling pour être vite les agissements de l'Admi- servi. nistration Fiscale ?

**NOUVELLES POUR** NOS IMPORTATEURS

Adresser toute correspondance P.O.B. 813 Alexandrie

ALEXANDRIE: 18, Rue Tewfick. — Tél.: 22192. — B.P. 813.

LE CAIRE: 21, Rue Antikhana (Imm. Groppi). - Tél.: 43596.

بخريلة التجاره والملاحه

IMPORTATIONS DE NORVEGE et YOUGOSLAVIE

Pour la Norvège, il faut encore des permis d'importation

Les relations commerciales permis d'importations peuvent être soumises. Nous conseillons de coter

rendu d'appréciables services. UN DISCOURS DE MAKRAM EBEID PACHA:

#### également aux forces alliées. 1 L'Egypte est doublement intéressée à obtenir le plus possible de marchandises anglaises

50%, alors qu'actuellement il ministre des Finances, a ofmaximum était de 75%, le difert hier, au Club Mohamed Avidende n'aurait été en réaly, un grand déjeuner en l'honneur des membres de la mislité que de P.T. 15,1375. C'estsion commerciale britannique, S.E. Makram Ebeid pacha à-dire qu'en définitive le di- S.E. vidende de 1945, est supéprononça, en réponse à une rieur de P.T. 1,73 comparé à allocution du président de la 1943 en base du taux maximission, un important discours dont nous détachons les passages suivants: D'autre part, la Société à

pu en 1944, réaliser un béné-Dans son très intéressant discours, M. Hanbury-Williams, fice supérieur de L.E. 130.000 souligna qu'à la suite de la à celui de 1945, grâce à un guerre, la richesse de l'Egypte, en termes d'argent, avait constock de graines de sésame qui ont été d'un grand appoint sidérablement augmenté. Il est pour l'industrie de la hallawa vrai que l'argent est très aet de la classe pauvre, et ausbondant, mais il s'agit d'une circulation fiduciaire artifisi grâce à la trituration de cielle accrue et qui a entraîné la hausse du coût de la vie. Si on ajoute à ces considérations, la pauvreté du paysan qui, même en temps normal est privé de l'usage des pro-Nous avons cru intéressant duits essentiels, — on peut se de relever ses divers points, rendre compte pourquoi la afin que les actionnaires saguerre, avec toutes ses horchent que c'est le fisc qui a reurs et privations, a réduit le fellah à un tel état de famine et de santé déficiente, avec des

résultats fatals désastreux. Les paysans et les ouvriers représentant les 90 pour cent de la population, on peut facilement comprendre que la richesse artificielle des rares privilégiés ne peut que refléter la pauvreté extrême de la majorité écrasante, ou plutôt é.

crasée, du peuple égyptien. Je brosse ce sombre tableau dans deux buts: 1. - Pour montrer que la

contribution de guerre de l'Egypte ne fut pas seulement considérable mais revêtit un caractère écrasant pour une population ployant déjà sous le fardeau des difficultés.

2. - La richesse apparente des rares privilégiés - comme ments de vengeance. Nous le démontrent les comptes du sommes heureux d'enregis- gouvernement et des banques trer que S.E. Mohamed Cho- aggravera la situation, si cette richesse n'est pas transformée en marchandises de production

Rotary Club, nommé séques- et en entreprises industrielles. Voilà pourquoi l'Egypte est tre judiciaire de la Khedivial doublement intéressée à obtenir autant d'importations britanniques que possible. Nous préférons les marchandises anglaises, parce que ce sont des Abboud Pacha fait l'objet d'u- marchandises alliées et parce ne mise en contravention par qu'elles tendent à réduire nos crédits en sterlings, au profit

des deux pays. Au sujet de ces crédits, vous savez peut\_être qu'il a été récemment question, dans' certains milieux non-officiels anglais, de les réduire, à titre de contribution de notre part à l'effort de guerre.

J'admets que le moment et l'endroit présents ne se prêtent pas à la discussion d'une question aussi compliquée et délicate. Mais je voudrais quand même dire quelques mots appropriés à ce sujet. Il est certain que toute réduction de nos crédits en sterlings signifiera un nouveau degré d'appauvrissement pour les masses de ce pays — déjà considérablement

appauvries par la guerre. Je m'explique: une grande partie des crédits accumulés en Egypte durant cette guerre ne représente pas une véritable ri-chesse additionnelle. Ces crédits ont été en partie

accumulés au prix de grandes privations et de souffrances endurées par les paysans et les classes pauvres de ce pays. Leur standard de vie est tombé au niveau de la simple subsistance. La vigueur et la santé de la population en général qu'économiquement,

S.E. Makram Ebeid pacha, ont été affectées. Ce phénomène est en fait alarmant dans un pays dont plus de 90 pour cent de la population sont constitués de paysans, ainsi que je l'ai déjà expliqué.

> Mais cela ne représente pas toute notre contribution. Une autre partie de nos avoirs en sterling a été acquise au prix de la dépréciation des usines et des machines du pays. La productivité des terres agricoles s'est substanti, ellement détériorée, en partie du fait de l'insuffisance des engrais importés et en partie du fait d'u. ne rotation de récoltes impropre, dictée par les circonstances de la guerre. Nos chemins de fer ont été utilisés à plein rendement, et font face en ce moment à de grandes difficultés pour remplacer et même renouveler leur matériel. Nos uines ont aussi souffert du manque de renouvellement du matériel ou même de son entretien déficient.

Notre capacité productive doit donc être pleinement rétablie si nous voulons jouer un rôle dans le commerce mon-

De plus, je n'ai pas besoin de mentionner notre contribution en vertu du traité. On admet qu'elle fut bien au delà de nos obligations découlant de ce document

Du point de vue purement monétaire, les exemptions des droits de douane pour les mar-chandises importées au cours de la guerre par les autorités militaires s'élevèrent à elles seules à plus de 61 millions de

De vastes étendues de terres ont été utilisées par les autorités militaires sans paiement de loyer. De nombreux permis d'exportation furent accordés pour des quantités substantiel-

les de vivres. La valeur monétaire de ces contributions s'élève à un chiffre élevé. Mais l'argent n'est pas tout, et si nous devrions affronter les malheurs d'une autre guerre, l'Egypte prêterait de nouveau à son alliée toute

l'aide possible.

pleinement conscients et apprécions vos propres difficulauxquelles M. Hanbury-Williams s'est référé dans son discours. Nous savons que le standard de vie dans le Ro. yaume-Uni a énormément baissé. Nous apprécions de même pleinement les difficultés qui s'élèvent pour l'exportation de quantités substantielles de marchandises en ce moment. Mais la bonne volonté ne manque pas des deux côtés, et c'est le point le plus important de la question. Ce que nous demandons est un nouvel effort de bonne volonté pour des ex-

portations substantielles vers l'Egypte, et le développement de notre commerce de coton qui est notre produit d'exportation de base. Le sentiment actuel de malaise en Egypte en ce qui concerne le coton sera considérablement atténué si l'Angleterre faisait un nouvel. effort en abolissant les restrictions actuelles, qui en fait sont

un héritage de la guerre. Notre alliance profitera au monde extérieur et à chacun de nous si elle est comprise en vement de cette partie des bé-néfices ne change en rien sa termes de confiance et de respect mutuels. Alors, et alors seulement, notre alliance sera nature de salaire. fructueuse pour tous les intéresses - tant politiquement

COIN DU CONTRIBUABLE

### REMUNERATION DE CERTAINS SERVICES

industriels a exposé le point de vue de l'administration en ce que versent les entreprises en vue de la réalisation des bénefices, laquelle est assujettie à 'impôt sur le revenu du tra-Il est d'usage courant chez

économiques et politiques

certains contribuables et certaires entreprises s'occupant de l'industrie ou du commerce les liqueurs et boissons alcooiques, gazeuses et certains au. res genres de produits, de verser aux capitaines des na directeurs et personne des hôtels, bars, restaurants et autres établissements publics débitant ces marchanaises, des sommes déterminées pour les rémunérer de leurs efforts en vue de placer ces articles. De ce fait ces montants figurent parmi leurs frais géneraux.

Attendu que ces montants sont par rapport à ceux qui les regoivent soumis à l'impôle les reçoivent soumis à l'impôt sur le revenu du travail cu

conformité de l'article 61 de la loi No. 14 de 1939. Attendu que les Sociétés et es Directeurs des Entreprises et Organismes sont tenus, aux ermes de l'alinéa 2 de l'article 65 de la même loi, de présenter à l'Administration des Impôts un relevé des montants versés à ce sujet, soit à titre permanent ou occasionnel; de même qu'ils sont responsables du versement de l'Impôt sur de tels montants en conformité de l'article 38 du règlement d'exécution de cette loi.

L'Administration estime:

I. - Oue les montants figurant sur ces relevés, dont les bénéficiaires PEUVENT ETRE CONNUS, et qui représentent l'impôt du par eux, peuvent loi No. 14 de 1939 à ce sujet être inclus aux charges déductibles lors du calcul de l'impôt a été dit plus haut; sur les bénéfices commerciaux | «Les courtages ou commissur les bénéfices commerciaux | «Les courtages ou commissur les désents de la courtage de la c et industriels à l'égaru au conen a effectué le versement, tribuable ou de l'entreprise qui

- Que pour les montants reçus par des personnes qui NE PEUVENT ETRE CON-NUES, il n'est pas permis de les inclure aux sommes dont la déduction des bénéfices est autorisée lors du calcul des im-

Toutefois il convient d'observer d'une manière générale dans l'acceptation ou le rejet de ces montants des charges déductibles, la nature de chaque commerce ou industrie ainsi que l'importance de ces sommes eu égard au genre de ravail.

De même la circulaire No 7 a établi une distinction enre les bénéfices commerciaux et industriels des courtiers, agents commissionnaires, représentants de commerce et le revenu du travail provenant de 'emploi, Elle dispose:

10.) LE REVENU DU TRA-VAIL

Il représente ce qui est dû au salarié par l'employeur en échange de ce qu'il a accompli pour compte de ce dernier et sous ses ordres comme conséquence des obligations décou-lant du contrat de travail écrit D'autre part, nous sommes ou verbal. L'explication de ceci est basée sur les observations ci-après:

a - Le salarié ou l'employé travaille sous les ordres de 'employeur soit au siège de 'entreprise ou dans le cadre de son activité commerciate en qualité de délégué établi l'un des marchés ou se déplaçant dans certaines villes ou villages).

b — Le salarié ne participe as aux bénéfices résultant de son travail et n'en supporte pas les pertes éventuelles, les conséquences du travail revenant exclusivement à l'employeur. à observer que le résultat du travail peut accuser, suivant les éléments d'estimation du salaire, un surplus ou un défiit suivant le cas, mais il ne change pas la nature du salaie et ne lui enlève pas ses caractéristiques. Ainsi, le salaire eut en enfier ou en partie reêtir la forme d'une commission tout en conservant sa qualité et sa nature de salaire. De même une partie du salaire peut représenter un pourcenta-ge du bénéfice net et le préle-

La durée du contrat n'affecte pas la nature de l'accord ni sa portée. Ainsi le con- pour l'an prochain.

La circulaire précédente trai- trat de travail peut être conclu ant des instructions relatives | pour un jour ou quelques jours aux bénéfices commerciaux et limités et ce que reçoit le travailleur affecte la forme d'un salaire journalier assujetti à qui concerne la commission un taux journalier. Le contrav peut être aussi mensuel, dans ce cas le salarié sera considéré employé et le compte lui sera réglé mensuellement sur la base d'une rétribution annuelle. En d'autres termes le travailleur met son activite et son travail à la disposition de l'em.

JEUDI, 20 DECEMBRE 1945

Rédacteur en Chef:

C.D. BENEDUCCI

loveur. d — Dans la majorité des cas le salarié ou l'employé travaille pour compte d'une seule entreprise bien qu'en principe il n'y ait pas d'empêchement à ce qu'il travaille dans plus d'une entreprise.

20.) BENEFICES COMMER-CIAUX ET INDUS-TRIELS.

Ils résultent de la combinaison du travail du commerçant et de son capital pour son propre compte pendant une periode déterminée. Il s'en suit que pour le courtier, l'agent commissionnaire et le représentant de commerce qui ont qualité de commerçant et travaillent pour leur compte et sous leur res-ponsabilité, leurs bénéfices nets sont assujettis à l'impôt sur les bénéfices commerciaux et industriels qu'ils soient en relations d'affaires avec une entreprise unique ou pluseurs entreprises. De même sera assujetti à cet impôt ce que percoit le courtier, l'agent comnissionnaire ou le représenant de commerce à titre de courtage ou de rémuieration pour des opérations faites par son entremise que la rémuné-raton ou le courtage aient été calculés sur la base d'un pourcentage ou d'un montant fixe.

Il importe ici de rappeler les termes de l'article 32 bis de la

sions, quelle qu'en soit la dénomination sont assujettis a 'impôt au taux établi par l'article 37 ci-après, sans aucune déduction, même s'il s'agit déduction, même s'il s'agit d'un acte isolé ne constituant pas l'exercice d'une profession».

La conclusion se résume en ce qui suit;

1. - A la lumière de ce qui précède, la commission est-elle assujettie à l'impôt sur le revenu du travail ou à l'impô sur les bénéfices commerciaux et industriels? 2. - Si elle est assujettie à

ce dernier impôt, est-elle versée à des personnes professant e commerce avant des bureaux ou des locaux pour s'y adonner à la profession de courtage ou aux fravaux à la commission? Dans ce cas, le contribuable ne procèdera pas à la retenue de l'impôt pour en effectuer le eglement.

3. - Si la commission a été versée à des personnes professant le commerce n'avant pas de bureaux ou de locaux ou a des personnes ne professant pas le courtage ou la commission, mais que se sont livrées occasionnellement à une opération de courtage, il incombe aux contribuables qui versent un courlage à de telles personnes, de retenir l'impôt sur les bénéfices commerciaux et industriels dûs sur le montant du courtage et d'en effectuer le versement à l'Administration en adressant un relevé indiquant leurs noms et adresses La raison en est le désir du lé gislateur de faciliter à qui de droit à l'Administration moyens de s'assurer de ces rentrées en leur donnant la possibilité de les comparer aux nontants correspondants indiqués par d'autres sources le

> IBRAHIM EL KATTAN ex-maamour des Impôt

#### Prochaine conférence pour la réduction des barrières douanières

Canberra, (A.F.P.). - M. Chifley, premier ministre australien, a accepté une invitation américaine pour une conférence international du commerce, qui discutera la réduction des barrières douanières et l'expansion mondiale du commerce.

La conférence est fixée

LES CONFLITS **OUVRIERS** PRINCE LINE **AUX ETATS-UNIS** 

New-York, 19 - (AFP) - Le to Resume Services président du Syndicat des Employés de la Compagnie Western Electric annonce que le Conseil Exécutif du Syndicat a décidé la grève des 16,700 ouvriers de la Compagnie pour le trois janvier prochain, pour appuyer la demande d'augmentation de ces derniers de 30% de leurs salaires actuels.

> La Western Electric, qui fabrique des appareils électriques, notamment du matériel utilisé par l'American Telephone and Telegraph Company, dont elle est la filiale, a proposé une augmenta-tion de 15% que le Syndicat a re-

## LA JOURNÉE

Hope Shortly

from and to the

United Kingdom,

Egypt and

Levant Ports

FURNESS (Egypt) Ltd.

33, Nebi Daniel Street,

Alexandria. Tel.: 22905

For particulars apply to:

- La conférence de Moscou se poursuit, mais on ignore tout de ses délibérations.

On pense toutefois que la question d'Iran a été discutée et que les anglo-saxons seraient peu disposés à se rallier à la thèse russe de discuter la question dans le cadre général de la présence de troupes étrangères dans les pays d'Orient.

niennes dans une ville de l'Azerbaidjan, un député persan propose d'amender la Constitution pour faire de l'Iram une fédération d'Etats semi-autonomes. - La Grande-Bretagne assumerait le contrôle des

Tandis que l'agence Tass parle de persécutions ira-

mines de la Ruhr, mais la souveraineté allemande sur cette région demeurerait. - Au procès de Nuremberg, l'accusation expose la

participation des Sections d'Assaut au complot contre la Plusieurs personnalités britanniques seront appelées

à témoigner. - M. Truman recommande au Congrès la création d'un commandement unique et l'adoption du service mili-

taire obligatoire. - Mme Roosevelt est nommée membre de la délégation américaine à l'O.N.U.

- La fille de Staline a eu un enfant.

- M. Churchill ira passer l'hiver en Floride et ne rentrera qu'en mars.

- M. De Gasperi, premier ministre italien, adresse un télégramme de félicitations au général de Gaulle, exprimant le désir d'une collaboration complète et durable entre la France et l'Italie.

### THE EGYPTIAN HOTELS

L'Assemblée Générale Extraordinaire des Egyptian Hotels qui s'est tenue le 19 Décembre a réuni un nombre assez important d'actionnaires. En ef. fet, 179.851 actions étalent représentées, soit près des 3/4 du capital. M. Delany, Président du Conseil d'Administration, présidait la réunion, entouré d'administrateurs, dont MM. Ossola, Jack Barcilon, Mossé.

Le Président donne lecture de l'avis de convocation qui stipule que l'Assemblée a été convoquée sur la demande d'un groupe d'actionnaires posse dant au moins un nombre d'actions égal au 10 0/0 du capital, avec pour propositions L'augmentation du capital de 225.000 livres par l'émission de 225.000 actions d'une livre; 2. le remboursement des actions privilégiées de la Socié-

Ceci fait, M. Delany demande à M. Kfoury, représentant du groupe si la convocation est conforme à la demande de ses représentés. M. Kfoury répond

par l'affirmatif. Un actionnaires, M. Georges Calomiris, demandant la parole, explique que les actionnaires n'ont pas bien compris cette convocation et que les propositions dont elle fait l'objet ne sont pas très claires. Il demande donc:

1. - Si le Conseil d'Administration recommande l'augmentation du capital. 2. - Si un programme jus-

tifiant cette augmentation été établi. 3. - Si le Consetl est au courant que les actions privilégiées ne peuvent être rem-

boursées. 4. - Que s'il y a nouvelle émission de titres, qu'elle soit faite avec une prime.

Plusieurs autres actionnaidemandent au Conseil d'Administration des explications au sujet de cette proposition d'augmentation du capital. Ils veulent connaitre le sentiment des administrateurs sur cette question.

Le Président explique alors que cette Assemblée ayant été convoquée sur la demande des actionnaires, c'est aux seuls actionnaires de décider pour ou contre la proposition. A réunion d'aujourd'hui, les membres du Conseil sont avant tout des actionnaires. Le Conseil demeure donc neutre et | ne heure et demie. n'a point d'avis à donner.

Des actionnaires insistant pour connaître les raisons justifiant cette augmentation, M. Kfoury, promoteur de la proposition explique que l'augmentation se justifie, d'une part par l'achat du terrain du St. James, ayant coûté L.E. 75000 et par le remboursement des actions privilégiées devant absorber L.E. 115.000.

M. Perez demande un renvoi de l'Assemblée afin que le Conseil puisse étudier la question et faire connaitre son opinion à ce sujet. Les actionnaires pourront également avoir ainsi le temps d'étudier la proposition.

M. Albert Haym, de son côté, demande que dans tous les cas, les propositions contenues dans l'ordre du jour de l'Assemblée soient mises au votte séparément et non pas en bloc. Une longue discussion s'engage alors entre actionnaires,

membres du Conseil, etc.

Pour clôre la discussion, Me Chamma insiste pour que les propositions soient mises au vote. Il déclare que la question a été envoyée au Conseil il v a cinq mois. Que de toutes facons. le Conseil n'avait pas a émattre un avis, puisque l'Assemblée était convoquée sur la demande des actionnaires et que par conséquent c'est aux actionnaires seuls dont font d'ailleurs partie les membres du Conseil, à décider de l'approbation ou du rejet des propositions

Il fut donc décidé de passer au vote, proposition par proposition. Le résultat du scrutin, fut le suivant: proposition, soit tion du capital 104.550 actions pour et 38.996 contre Deuxième proposition, soit remboursement des actions privilégiées 103.300 actions pour et 40.251 contre. Les absten. tions pour les deux propositions ont totalise 31,000 actions environ. L'ordre du jour fut donc approuvé à une très large ma-

Avant de se Chamma tient à faire acter au procès-verbal, au nom des actionnaires des remerciements et des félicitations au Conseil et au Président, en particulier, pour leur attitude et leur désir de ne point influencer les ac-

L'Assemblée a duré plus d'u-

Employez 2 La goutte magique TOUT - REPARE TOUT IMPORTANT: Pour tirer le maximum de profit du DAC

18 RUE DOUBREH, LE CAIRE. . Tél.: 59375.

exigez le mode d'emploi de votre fournisseur.

# COAL IMPORTERS

CHEMICALS & RAW MATERIALS FOR INDUSTRIAL & AGRICULTURAL **PURPOSES** 

HEAD OFFICE: 21, Bould. Said 1er., Alexandria. P.O.B. 1369. - C.R. 95 - Telephones: 20647-27790.

CAIRO AGENT: EMILE PINTO 47, Sh. Kasr el Nil. - C.R. 24129. - Telephone: 40671.

#### pitalistes qui, après s'être l'Egypte aggravera la situa- soumises régulièrement. contentés pendant les années tion, si cette richesse n'est c'avant guerre de miettes, se pas transformée en marchan- ont été rétablies avec la Youvoient aujourd'hui frustrés dises de production et en goslavie et les demandes de prend des proportions d'un d'une bonne part des bénéfi- ENTREPRISES INDUSTRIces en faveur du Fisc, tel le ELLES ». cas de la Salt & Soda.

### Avis de Sociétés

#### INDUSTRIES FIBRES TEXTILES, S.A.E.

Avis aux Actionnaires

Usant des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'Assem- lité. blée Générale Extraordinaire du 20 Octobre 1945, le Conseil d'Administration a déci- nodin et l'on se demandait dé d'émettre, au pair, 15.000 dans les milieux journalistiactions nouvelles de L.E. 5 ques conviés aux débats, à quoi chacune, portant ainsi le ca- rimait le dérangement. pital social de L.E. 125.000 à L.E. 200.000. Ces actions sont réservées exclusivement aux nouvelles pour chaque grou- poudres municipales ... pe entier de cinq actions anciennes détenues. La sous-séance de renvoi, les esprits cription sera ouverte du 17 malins qui soufflent sur le Se-Décembre 1945 au 17 Janvier crétariat depuis quelque 1946, à midi, au plus tard, temps, avaient fait des leurs, aux guichets des sièges du et dans la rubrique « Divers Caire et d'Alexandrie de la Banque Belge et Internatio Ministre de l'Hygiène, invitant nale en Egypte. Passé ce délai, aucune souscription ne sera reçue.

Les clauses et conditions de cette émission sont contenues dans le Prospectus-Bulletin de Souscription tenu à la disposition des actionnaires, auprès de la Banque Bel-

Le Conseil d'Administration.

#### CREDIT FONCIER **EGYPTIEN**

Messieurs les Actionnaires du CREDIT FONCIER EGYPTIEN sont convoqués à l'Assemblée Générale Ordinaire qui aura lieu le Mardi, 15 Janvier 1946, à 4 heures de l'après-midi, au Siège Social, au Caire. Ordre du jour:

Conseil d'Administration sur les affaires sociales; 2.) Lecture du Rapport des

Censeurs; 3.) Approbation des comptes et fixation du dividende

pour l'exercice 1945. Nomination d'Administrateurs. 5.) Nomination de deux Censeurs pour l'exercice 1945-

Tout porteur de 50 Actions a

le droit d'assister à l'Assemblée Générale. Les Actions devront être dé-

posées: en EGYPTE: au plus tard le 14 Janvier 1946.

en EUROPE: au plus tard le Janvier 1946. Les dépôts seront reçus:

au CAIRE: au Siège Social. au Crédit Lyonnais.

au Comptoir National d'Es-compte de Paris,

à la National Bank of Egypt. à la Banque d'Athènes,

à la Banque Belge et Interna tionale en Egypte, à la Banque Misr,

Genève),

ou dans l'une des principales Banques de la Place. EN EUROPE: au Crédit Lyonnais,

Voici le compte-rendu de la dernière Assemblée Municipale, tel que donné par notre confrère « Le Phare Egyptien »:

La presse fut conviée hier à la séance de la commission municipale.

Le jeu valait la chandelle, car la séance d'hier fut très édifiante du climat dans lequel gravite notre pauvre municipa-

Au fond l'ordre du jour semblait, pour les profanes bien a-

Et pourtant!

C'est à l'approbation du actionnaires anciens, dans la procès verbal de la séance préproportion de trois actions cédente que le feu fut mis aux En effet, au cours de cette

> ils avaient glissé une lettre du la Direction Générale de transformer, vu l'urgence, en sanatorium pour tuberculeux, l'aile de l'asile des vagabonds de Kom el Khougafa déjà désaffectée... Le Ministère de l'Hygiène, qui garde par devers lui ta somme de 25.000 livres offerte par Fouad Guirguis pacha, pour la création de ce sanatorium, prenant aussi à son compte, la création de ce sa-

> > COUP DE THEATRE !

natorium municipal.

Ce fut un véritable coup de théâtre pour tout le monde, y compris les auteurs du projet! Gouvernement... Me Lian s'insurge à bon droit aussi bien pour la forme que pour le fond... et avec lui, Me Bakhaty et Me Gaby Maksud: qui forment un bloc de juristes...

Tous trois et Me Lian en tête protestent d'abord, contre la légalité de la commission 1.) Lecture du Rapport du qui siègeant en séance de renvoi ne pouvait discuter que des jour de la séance précédente.

Les textes sont clairs, le Probres auteurs du projet savaient ce d'un conseiller municipal, ce qu'il y avait dans ce « divers » ils auraient renoncé à teurs engagements pour discuter la chose... Mais ils n'en savaient rien et ni le Gouverneur, ni le Procureur Général, ni Me Lian, ni Me Maksud, n'avaient assisté à cette séane de renvoi... La lettre du Ministre de l'Hygiène fut donc approuvée par surprisel

au Comptoir National d'Escompte de Paris,

à la Sté. Gle pour favoriser le développement du Commerce et de l'Industrie en France,

à la Banque de Paris et des Pays-Bas,

à la Sté. Gle de Crédit Industriel et Commercial, au Crédit Suisse (Lausanne et

à la Société Française de Ban-

que et de Dépôts (Bruxel-

# Affaires Municipales

Ces protestations se heurtent à l'opposition du Gouverneur-Président, mais allez faire taire les « as du barreau... On met au vote la réouverture des débats et Me Lian l'emporte!

On passe donc au fond... LE MINISTRE

DE L'HYGIENE N'A PAS A DONNER DES ORDRES...

Le Directeur Général, Moustapha bey Fahmy, donne alors lecture de la lettre du Ministre de l'Hygiène, qui, déclare que la tuberculose fait de tels ravages à Alexandrie, qu'il faut au plus tôt, transformer en sanatorium l'aile desaffectée de l'asile pour vagabonds de Kom el Chougafa.

S.E. Abdel Khalek Hassouna bey, souligne alors avec éloquence la thèse du Ministre, et 'étonne de l'obstruction qu'elle rencontre.

- Le Ministre de l'Hygiène, s'élève alors Me Lian, n'a pas le droit de donner des ordres à la Municipalité. Il doit en reférer au Ministre de l'Intérieur, qui doit communiquer avec notre Président... C'est la un précédent dangereux, nous ne sommes par ici des marionnettes pour nous laisser faire, et quand Nahas Pacha me fit l'honneur de me nommer Conseiller Municipal, il admit que souvent j'aurais a défendre les intérets d'Alexandrie contre le

- Mais le Ministre vous prie, suggère gentiment le Gouverneur.

- Et nous avons le droit de discuter sa prière, crie Me Maksud...

Le temps est à l'orage. Hassouna bey, rappelle à Me Maksud, qu'il n'entend pas discuter sur ce ton... Reprenant la parole, Me Lian,

questions inscrites à l'ordre du la question de forme réglée, déclare que de l'avis de praticiens éminents comme le Dr. cureur Général Holmes, le dit Valtis, qui donna plusieurs avec réserve et Me Maksud a- conférences sur la tuberculose vec véhémence... Si les mem- , sans être honoré de la présen-Alexandrie ne peut abriter aucun sanatorium pour tuberculeux... Cet hospice doit être situé dans un endroit sec -Amria par exemple - et non à Kom el Chougafa, ou des émanations des usines avoisinantes nuiront aux malades plutôt que de les guérir. On a attendu 50 ans, on peut attendre 50 jours ou 50 mois... Il faut charger des architectes

spécialistes. Sur ce le Gouverneur dit que le Dr. Abaza bey, estime que Kom el Chougafa est tout in-

Me Lian reprend la parole, et dit qu'on ne peut faire voisiner les fillettes abritées dans l'aile non désaffectée de l'asile des vagabonds avec des tubercu-

Ce ne sera plus un sanatorium pour tuberculeux, ce sera un sanatorium de la mort! Me Maksud intervient.

- Je ne dirai plus rien, mais

au Directeur Général. Faites la lire c'est la dernière fois que vous entendrez parler de moi! - Mais vous ne savez pas ce que le Directeur Général allait dire, insinue Hassouna

- Et pourtant, ma note, c'est la réponse qu'il faut faire... On se regarde...

Un secrétaire lit la note, le chant du Cygne de Maksud bey, tandis qu'on appelle le Président Hassouna bey au télépho-

LE CHANT DU CYGNE

Voici cette note.

Depuis plus de quarante ans, les contribuables d'Alexandrie et les conseillers Municipaux se sont efforcés de rémédier à deux fléaux:

- le vagabondage enfantin

- la tuberculose.

Pour diverses raisons, difficultés financières, peut-être aussi manque de tenacité dans l'organisation, aucun projet

THE FIRST OF THE PROPERTY OF T

### NEGLIGENCES MUNICIPALES

Au cours de la séance d'hier de la Commission } Municipale, Me Alfred Lian s'est plaint amérement de l'état des rues 2 où passe le Tram... La ? réparation de ces rues, dit-il incombe à la Municipalité qui doit la réparer aux, frais de la Compagnie... Celle-ci n'a qu'à payer la note...

C'est alors qu'on apprit par Me Bakhaty, que la Compagnie verse à la Municipalité un forfait de 2.000 livres pour ces } réparations!

- C'est encore pire, conclut, S.E. Abdel Khaleh Hassouna bey, avec son solide bon sens! Et comment!

Le Cheikh El Hara

n'a abouti.

Il n'y a pas très longtemps, la Commission administrative avait décidé de prendre les mesures nécessaires pour lutter contre le vagabondage des enfants et avait créé un asile pouvant contenir trois cents enfants, cent cinquante petites filles et cent cinquante petits garçons.

Cet asile fonctionnant convenablement des projets étaient à l'étude pour créer aux environs d'Alexandrie d'autres asiles du même genre. Par ailleurs, en ce qui concerne la tuberculose, les conseillers municipaux avaient dé-

Siège Social: Le Caire

151, Rue Moh. Farid Bey

(Ex. Emad el Dine)

Succursale: Alexandrie

Toutes Opérations

Caisse d'Epargne

Locations de Coffres-Forts

à des conditions

avantageuses

Vente des Titres

Bancaires

19, Rue Stamboul

je veux qu'on lise une note que cidé, après avoir examiné atj'ai deposée... C'est la réponse | tentivement la question, et après des incidents avec le contrôleur financier, d'installer dans chaque quartier de la ville des dispensaires dans le genre de ceux créés par la Ligue contre la Tuberculose en puisant les fonds nécessaires dans un nouvel emprunt, ou bien de s'adresser au Gouvernement pour la cession de deux grands hôpitaux dans le voisinage d'Alexandrie, dans un centre isolé d'habitations.

> On avait estimé que le plus intéressant serait, pour agir vite, d'acquérir des armées britanniques le grand hôpital situé à Amrieh et celui situé à El Bousseli, tous deux se trouvant dans des zones saines et

En l'état des statistiques établissant qu'il y avait au moins 10.000 tuberculeux en circulation dans les villes d'Alexandrie on avait estimé qu'il était nécessaire si l'on voulait faire quelque chose d'utile de créér des sanatoriums, chacun contenant mille lits et, en attendant la création de ces sanatoriums, d'adresser les malades aux divers dispensaires créés dans les différents quartiers de la ville pour recevoir les soins nécessaires.

Or, il s'est avéré que le Ministre de l'Hygiène publique, en présence de la situation d'Alexandrie a voulu faire quelque chose immédiatement, pour démontrer qu'il s'intéressait à la ville. Malheureusement, les bonnes intentions peuvent aboutir, si elles ne sont pas bien examinées, à des résultats absolument contraires au but poursuivi.

En effet, il semble qu'on ait voulu créer immédiatement un hôpital pour 50 tuberculeux dans le centre de la ville. Pour cela, et croyant ne pouvoir mettre la main sur un hôpital convenable immédiatement, on a demandé à la Municipalité ed céder, en tout ou en partie. l'asile des enfants abandonnés contenant 300 lits.

En définitive, après avoir expulsé 150 petits garçons pour les transférer dans un endroit où ils ne sont pas bien du tout, on a décidé de garder les 150 petites filles dans la moitié de l'asile et d'utiliser l'autre moitié pour en faire un hopital de tuberculeux.

Un certain nombre de conseillers Municipaux se sont élevés contre ce projet et il a vait été décidé d'envoyer une délégation au Ministère de l'Hygiène pour lui indiquer les inconvénients de ce projet.

A une dernière séance de la Commission à laquelle étaient présents six conseillers seulement, il a été voté le maintien de ce projet sans que cela figure à l'ordre du jour et par un vote sur les questions di-

Le Gouvernement, le Ministère de l'Hygiène et les habitants d'Alexandrie auront à se prononcer sur la validité et l'opportunité de ce vote.

En tous cas, il n'est pas concevable qu'on puisse mettre dans un même bâtiment un hopital pour tuberculeux et un asile pour enfants.

L'endroit où se trouve cet a-sile est un endroit populeux, peu adéquat à la santé des malades se trouvant à proximité des usines et tout près d'habitations ouvrières dans lesquelles, le plus souvent, les installations hygiéniques font dé-

Que s'il est nécessaire d'avoir dans un quartier comme celui-ci un dispensaire pour donner les premiers soins aux malades et établir un centre pour visiter les tuberculeux à domicile, ce n'est incontestablement pas un endroit pour un hôpital pour tuberculeux.

C'est en vain qu'on ferait valoir qu'il y a des hôpitaux dans le centre de la ville. La Tuberculose est une maladie essentiellement contagieuse quand elle est établie dans un endroit dans lequel on n'a pas pris toutes les précautions prévues qu'il est matériellement impossible de prendre dans les locaux envisagés.

Par ailleurs, les fumées des établissements industriels se trouvant dans le quartier où se trouve cet asile pour enfants abandonnés sont certainement nuisibles à la santé des uberculeux.

Il n'a jamais été admis que la fumée des usines soit bonne pour les tuberculeux. Si, en Angleterre, on a établi, pour une catégorie spéciale de tuberculeux, des sanatoriums près des mines, c'est que l'on a constaté que, pour ces tu-berculeux, les émanations du charbon à l'état brut leur était salutaire. Mais cela ne veut pas dire que la fumée des usines soit bonne pour tous les tuberculeux.

Au surplus, un hôpital de cinquante lits dans le centre de la ville, alors qu'il y za 10.000 tuberculeux en circulaion, est vraiment inutile. A quoi serviraient cinquante

même que l'hôpital n'ait été terminé par les protégés de quelques personnes influentes? Si I'on veut aller vite, on pourrait aménager, aux fins

tits qui seront remplis avant

de sanatoriums les deux hôpitaux déjà construits, l'un à Il est inadmissible que l'on veuille établir en Janvier 1946, un petit hôpital de 50 lits sous prétexte que les hôpitaux mili-

qu'en Mars 1946. La ville d'Alexandrie a attendu quarante années, depuis l'émission de l'idée de crééi des hôpitaux pour tuberculeux dans des zones appropriées. Elle peut attendre encore trois

taires ne pourront être livrés

Par ailleurs, la ville d'Alexandrie a besoin d'installer immédiatement sept ou hui dispensaires dans les centres de la ville qui n'ont pas encore été organisés faute de locaux ou de personnel.

Par un effort immédiat, on pourrait organiser ces dispensaires, en ville, pour éviter les contagions et soigner les malades. En même temps on pourrait négocier l'acquisition des deux hôpitaux militaires d'Amrieh et d'El Bousseli qu'l faudrait équiper.

C'est là ce qu'on devrait faire et ce que la Municipalité a décidé de faire en principe. Et non pas expulser des petits vagabonds d'un asile créé pour eux pour installer dans la moitié de cet asile un hôpital pour cinquante tuberculeux avoisinant avec cent cinquante petites filles

Il est certain que si les deux délégués de la Municipalité avaient exposé ce point de vue à S.E. le Ministre de l'Hygiène Publique, celui-ci n'aurait pas manqué de comprendre l'opposition des conseillers municipaux en même temps par ailleurs que les services de l'Hygiène de la Municipalité au projet d'établissement d'un hôpital pour 50 tuberculeux dans la moitié d'un asile occupé encore par cent cinquante petites filles recueillies dans les rues.

Me Maksud qui avait promis de ne plus parler s'écrie:

- Si vous prenez la responsabilité de faire contaminer les 150 fillettes de l'asile, faites

> UN AUTRE INCIDENT

Mais un autre incident sur-

Ou sont les vagabonds qu'on fit deménager de Kom el Chougafa à l'Orwa el Woska.

- Ils sont à l'Orwa, où ils sont très bien traités dit le Gouverneur.

- Si bien que 22 se sont éadés, déclare Me Bakhati... Cela fait sensation, on met en cause Yousri bey, Président de l'Orwa, qui aurait donné au

Gouverneur des assurances qu'-

il n'a pas voulu donner à Me

Lian. Enfin, on prie Me Maksud et Me Lian d'aller convaincre le Ministre de l'Hygiène...

- Je ne veux plus avoir affaire à des tuberculeux proteste Me Lian... Et l'incident est reglé..

On approuve ensuite la note de Me Lian sur le respect qui est du à la loi sur l'affichage, et l'on apprend qu'un malheureux a été mis en contravention, parce qu'il avait installé un échafaudage pour repeindre un mur sali par des inscriptions électorales!...

Décidément on aura tout

### **BOURSES DES VALEURS**

**NEW-YORK** 

183

Anaconda Copper

Canadian Pacific

Socony Vacuum Oil

U.S. Steel Common

Canadian Pacific

Chesapeake & Ohio

New York Central

American Telephone

American Tobacco «B» 89%

Chrysler Corporation 1321

Du Pont de Nemours 1844

Allied Chemical

and Telegraph

Anaçonda Copper

General Electric

Katanga, Ord.

Electrobel, Capital

Consolidated Edison

and Dye

International Nickel incoté

Marché irrégulièrement plus

Clôture du 19 Décembre 1945

General Motors

haut.

Journée du 19 Décembre 1945 Ouverture du 19 Décem. 1945 General Motors International Harvester 951 International Nickel of Canada International Telegraph and Telephone Kennecott Copper 483 Montgomery Ward Packard Motor 105/8 Radio Corporation 175/8 of America Republic Steel 305/8 Reynolds Tobacco «B» 35% Shell Union Oil Socony Vacuum Oil Standard Oil of New Jersey Studebaker Corporat. 30 Texas Corporation 591 United Aircraft 351 United States Steel Woolworth

Clôture du 19 Décembre 1945 Société Générale de Belgique, Part Gouffre de Réserve Chemin de Fer

2.860 Sofina, (Trans. et Entr. Industrielle), Ord. 23.275

Charbonnage 24.800 Minière Katanga, 123.100 Privilégié Dette Unifiée, 4% 1ère Série 10.000 Union Minière du Haut Katanga, P. S. 13.400 

PRINCIPAUX ACHETEURS

DE COTON

Le 19 Décembre 1945.

Anglo-Continental Cot-

Choremi Benachi Cot-

Eg. Produce Trading

86

40

Carver Bros & Co.

Fiani E.S. & Co.

ton Cy.

ton Cy.

Cy. S.A.

Middle East

#### BOURSE DE MINET-EL-BASSAL Prix de la Marc handise Disponible.

Coton suivant les types de la Commission. (Soie Moyenne). que plus une somme de P.T. 18/20. Le 19 Décembre 1945.

KARNAK 43.75 44.—N F.G./Extra 46.50 47.— MENOUFI G./F.G. 43.50 44.-\* 45.50 45.75\* GUIZA 7 37.— 37.25 F.G.F./G. 39.— Good ACHMOUNI 32.- 32.25 F.G.F./G. 32.50 32.75 Good 33.25 33.50 G./F.G. \_\_\_ 34.50N. ZAGORA -- 33.50 G./F.G.

\* Récolte 1945/46. Ces prix se réfèrent aux transactions effectuées sur les cotons des récoltes 1944/ 1945 et antérieurs.

Les prix sont généralement ionnés pour le coton hydraulique: les prix pour le coton pressé à la vapeur sont les mêmes que ceux pour l'hydrauliSoc. Misr pr. l'Exp. du 68 Coton (ex Lindeman) Union Cotton Cy. of 30 Alexandria 423 Dont Balles Ménoufi 123 Guiza 7 65 Achmouni

235 ONTAKUT PROTOKO DI KATANIKA KATANIKA KATANIKA KATANIKA PADA LUTA KATANIKA KATANIKA KATANIKA KATANIKA KATANIKA

Spectacle idéal pour distraire nos hommes d'affaires, nuelle et encouragé par l'acque celui que présente « La cueil chaleureux toujours ac-Cigale », le sympathique et cordé à son initiative, le Roultra-moderne théâtre du | yal Automobile Club d'Egypte Caire. Cela vaut cent caba- a Phonneur d'ouvrir une rets et leurs numéros.

mérite toutes les louanges. fic en appréciation des ser-Les plus difficiles sont una- vices qu'ils rendent. nimes pour la gaîté et l'entrain qui les empoignent tout ront être envoyés par chèle long du spectacle. Roland Bertin, Milbert,

Yves Marin sont les trois pil- Club d'Egypte, 12, Rue Chéliers sur lesquels reposent le rif Pacha, Alexandrie. succès des sketchs et revuettes. La réputation de Kaissa de la Ville d'Alexandrie. Robba n'est plus à faire, elle 3) A S.E. le Commandant se maintient bien haut, excelde la Police d'Alexandrie. Robba n'est plus à faire, elle lente cantatrice, elle sait devenir chanteuse ravissante et Trafic-Gouvernorat d'Alexanse faire « bisser » à chaque drie. apparition. Sa collection de toilettes et son « art » de reçus à la Section du R.A.C.E. chanter lui ont créé une ou à la Direction du Trafic personnalité incomparable. | à Alexandrie. Pourvu que ça dure ? Jull's, lui, est toujours grivois dans son répertoire et se fait ramasser par des spectateurs

«choqués» de ses libertés.

Les bout-en-train du spectacle, soit dans le Suicide, se dans Une Dame du Monde soit dans Cinq Minutes de au Téléphone. Le couple Non Sens, ou Le Temple de Morgan est viennois, c'est l'Amour, ou dans Une Scène | tout dire, la grâce, de l'allure d'Amour (cinq tableaux) sont et du bon travail. Le reste de désopillants, spirituels et la troupe est également bon. nous dérident à loisir : Ces ON EN A MARRE, un beau bouts-en-train sont Yves Ma- spectacle qui nous emporte rin, que l'on voit pour la pre- dans son mouvement et son mière fois et que l'on ne se entrain, plein de joie et de lasse d'admirer pour sa bon- gaieté, de quoi dérider les ne diction, sa voix prenante plus moroses. Voilà des specet son charme; Milbert ac- tacles qu'il faut voir et enteur accompli qui est une voyer vos amis les voir à découverte surprenante pour leur tour, de façon que la tous les spectateurs et qui troupe nous reste et continue joue avec un naturel décon- à nous amuser. Rendez-vous certant et l'excellentissime à «La Cigale» et dès ce soir. acteur, régisseur, libretiste, Vous ne vous en repentirez diseur et que sais-je encore: pas. Roland Bertin, qui se surpas-

ROYAL AUTOMOBILE CLUB D'EGYPTE

Fidèle à sa tradition ausouscription en faveur des La troupe très homogène constables et agents du Tra-

> Les dons en espèces pourques ou mandats-poste. 1) Au Royal Automobile

> 2) A S.E. le Gouverneur

Les dons en nature seront

4) A Mr. l'Inspecteur du

Royal Automobile Club d'Egypte Le Président Hassan TOUSSOUN

#### à tempérament. AGENCES EN EGYPTE: LE CAIRE: Mousky, Rod el Farag, Atar el Nabi. — ALEXANDRIE: Bourse de Minet el Bassal, Damanhour. - TANTAH: Chebin el Kom, Benha. - MEHALLA EL

BANQUE MISR

Société Anonyme Egyptienne - Reg. du Com. du Caire No. 2 Fondée en 1920

kas. — ASSIOUT : Deirout, Sohag, Guerga, El Kaoussia, Abou Tig, Manfalout, Tima, Tahta,

KOBRA. — MANSOURAH, Zagazig, Mit-Gamr, Zifteh. — FAYOUM. — BENI-SOUEF: Beba, Chounet Boch, El Fachn. — MINIAH: Maghagha, Beni Mazar, Mallawy, Samallout, Abou Kor-

«Correspondants dans toutes les Parties du Monde».

## BRANDY - RHUM - VERMOUTH - ZIBIB - OUZO - CHERRY, BRANDY - KUMMEL

## BOLANACH

Distributeurs exclusifs pour l'Egypte: C. SENDER & Co.

Reg. Comm. No. 25406

A. H. V.

Chase National Bank 435/8 National City Blank Marché soutenu.

Electric Bond & Share 194 Volume: 970.000 titres. BRUXELLES

### COTON

JOURNEE DU 19 DECEMBRE 1945.

#### New-York

(Cents par lb.)

MARS 24.69 + 3 Ouverture 24.67 + 1Clôture

MAI 24.64 + 1Ouverture Clôture 24.57 - 6

JUILLET 24.40 + 1Ouverture Clôture 24.36

OCTOBRE 23.45 + 1Ouverture Clôture 23.37 - 7

SPOT Staples 15/16 25.28 + 5 Plus haut. Plus bas.

Mars ... ... 24.71/24.66 Mai ... ... 24.66/24.57 New-Orléans

MARS Ouverture 24.69 + 424.65 S.C. Clôture MAI Ouverture 24.65 + 324.62 S.C. Clôture JUILLET Ouverture ... ... 24.40 OCTOBRE

Ouverture ... ... 23.46 Of. SPOT Staples 15/16 24.35 - 5 Bombay

Roupies par candy (784 lbs.) (Jarilla) **JANVIER** 

Ouverture ... ... 421.12 Clôture ... ... 423.12 MARS Ouverture ... ... ----Clôture ... ... ... 436.4 MAI Ouverture ... ... -.-

### **MARCHANDISES**

JOURNEE DU 19 DECEMBRE 1945.

### BLE (Chicago)

(Cents par boisseau) DECEMBRE Ouverture 1801 S.C. 180₺ Of. S.C. Clôture MAI Ouverture incoté

1801 Of. S.C. Clôture JUILLET Ouverture 1775/8 + \$ Clôture 1771 S.C.

BLE (Londres) (Cents par boisseau) Manitoba

No. 1 (Décembre) No. 2 (Décembre) AUSTRALIEN (anc. et nouvelle récolte) Sh. par 480 lbs. Déc.-Janvier

MAIS (Chicago) DECEMBRE

Ouverture 1181 Of. S.C. Clôture MAI Ouverture incot 1181 Of. S.C. Clôture JUILLET

Ouverture incoté 1181 Of. S.C. Clôture MAIS (Londres)

ARGENTINE (récolte 1945-46) Sh. par 480 lbs. sans offre Juin-Juillet TOURTEAUX (Londres)

Spot (prix officiel) HULLE DE COTON (Londres) Egyptien brut cwt. 31/10½ Il y a 4 semaines pas reçu

CHANGES

Clôture du 19 Décembre 1945

Emp. Franç 199.87 200.12

Rio de Jan. 82.8456 9/16 A.

MARCHE LIBRE

Effet à 3 m. 17/32% Effet à 6 m. 9/16 à 5/8%

Ouverture du 19 Décem. 1945

Londres 4.02%Of. 4.03D.

en sterl. 4.03 Of. à 4.03 D.

Clôture du 19 Décembre 1945

Londres 4.430f. 4.45D.

York Doll. 100 = 90 13/16

Londres 4.022Of. 4.03D.

en sterl. 4.08 Of. à 4.08 D.

2.013

New-York

(com.)

Montréal/

New-York/

(Comm.)

Montréal/New-

Call Money (N.Y.)

New-York/Paris

New-York/Berne

Compte américain

New-York/Paris

New-York/Berne

Compte américain

Indes Or. Hol. 7.58

Indes Oc. Hol. 7.58

881.-

4.43

Ach. Vend.

4.021 4.031

17.30 17.40

10.68 10.70

16.85 16.95

99.80 100.20

4.02 4.04

176.50 176.75

19.95 20.05

19.32 19.36

44.00

885.-

4.45

7.62

7.62

7.20

Londres

New-York

Syrie/Liban

Montréal

Hollande

Stockholm

Portugal

**Jruguay** 

Panama

Oslo

Prague

Australie

Bruxelles

Copenhague

Berne

Madrid

#### **HUILE DE COTON (N.Y.)**

MARS Ouverture 14.31 N. S.C. Clôture 14.31 N. S.C MAI

Ouverture 14.10 Of. S.C. 14.10 Of. S.C. JUILLET Ouverture 14.00 Of. S.C.

14.00 Of. S.C.

LARD (Chicago) (Cents par ib.)

Clôture

Décembre ... ... 13.80 N SHELLAC (Calcutta)

(roupies par balle de 94 lbs.,

Disponible Décembre JUTE (Calcutta)

(Comptant en roupies) (par balle de 400 lbs.) 76 V. Firsts

NOMBRES INDICES DES PRINCIPAUX **PRODUITS** 

(Base 18 Sept. 1931 = 100) Londres, 19 (Service Privé).

Ce jour 244,6 La veille Il y a 1 an 244,4

MARCHÉ MONETAIRE Zurich

> Paris ... ... 8.65 Rome ... ... incoté

OR ET ARGENT Bombay, 19 Décembre 1945.

Londres ... ... 17.40

New-York ... ... 4.30

en roupies et annas ARGENT (Comptant) Ouverture (100 tol.) 133.14 Clôture (100 tol.) -.-ARGENT (A terme) Ouverture (100 tol.) 133.14 Cloture (100 tol.) Nouvelle Production

201 202 Ouverture (100 tol.) -.-125.- 125.50 Le tolla comptant Nl. Zélande 124.37 125.-Ouverture (100 tol.) 83.4 Afrique/Sud 100.- 100.50 Clôture Indes 1/5 63/64 - 1/6 1/32 Le Souverain Ouverture (100 tol.) 59.4

(D.N.) 2 31/32 d. - 3 1/16 d Clôture Alexan. 97.37½ 97.62¾ Téhéran 128 130 Long TAUX DE COMPENSATION OR Londres, 19 (Service Privé). DE LA BANQUE D'ANGLETERRE

L'once fin ARGENT Madrid ... ... 44.00 (par once de 999/1000) Turquie ... ... 520.00 Comptant 44 d. A 2 mois

### **METAUX**

Cours Communiqués par NASRI & JOSEPH TOUTOUNGHI (ex-Comptoir Lyon Alemand) 1, rue Chérif Pacha Téléphone: No. 25492 Alexandrie, R.C.A. 35.

Dirhem Sur le marché 1 Livre or sterling 1 Livre or égyptienne 560 1 Livre or turque 1 Napoléon or en frs. 450 5 Dollars or américain 560 ARGENT Le kilogramme PLATINE

Consignees expecting cargo by this vessel should present their Bills of Lading to Messrs.

THE ENGLISH COALING Co., Ltd.

Tél. No .41. - PORT TE WFIK

As reither the ship nor her Agents can be held liable for any loss or damage the goods may sustain once discharged and whilst waiting withdrawal from the spaces where they may have been discharged, receivers are requested to proceed at once with the clearan ce of the goods, or else take steps they may think advisable to protect same either by insurance or otherwise.

(THE QUICKEST SERVICE BETWEEN EGYPT AND GREECE)

Weekly Direct Service

**ALEXANDRIA - PIRAEUS** and vice-versa With the necoly bought luxurious and fast passenger

Sailing: WEDNESDAY, 2nd JANUARY 1946 at 2 p.m.

ALEXANDRIA direct to PIRAEUS (arrival at PIRAEUS Friday 4th January at noon) Accepting Passengers First, Second & Third class and cargo.

For particulars apply to: Messrs. P. PARAMYTHIOTIS & G. VOUYOUCLES 2 rue du Télégraphe Anglais, Alexandria Tel. 29044 — P.O.B. 1948.

Messrs. VARVIAS, 48 Malika Farida Street, Messrs. EASTERN SHIPPING Co., 45 Malika Farida Street, and at all SHIPPING AGENCIES.

### Thipping-Freight-Insurance

Washington, (S.P.) - A DIN marked when the rates to coproviding for the disposal of ver the risks of theft and the .570 American surplus mer like. Thus, for the simplest form.

of cover - i.e. free of particu-

ar average or with average,

the surcharge for direct ship-

ments between the United

Kingdom and Algiers, the Azo-

MARKETS

The Baltic, London Dec. 13.

For the past week business in the freight market was go-

nerally quiet, apart from allo-cations for account of the va-

rious chartering pools. There

was a maintenance of the de-mand for commercial purposes,

but as licences were virtually unobtainable charterers were

unable to make progress.

Meanwhile, a long list of shippers' requirements was

held in the market for various

classes of cargoes and voyages

There were many fresh orders

for vessels on time charter ba-

and South American and Me-

In the outward section ton-

nage was directed to lift car-

goes of low grade fuel for the

near Continental ports, and

coal shipments were being ma-

35s. per ton.

The River Plate trade re

mained quiet, due to the dearth

tina to Brazil.

An active demand continued to be dealt with from Brazil,

and vesterday charterers were

indicating Lst. 25 per standard for from 1500 to 2000 standards

of sawn timber and/or plywood

from Paranagua to Alexandria/

In the North American sec-

tion a fair volume of tonnage

continued to be engaged in the

carriage of grain and coal from Canadian and United Sta-

tes ports to this country and the Continent. There was a

maintenance of inquiry for coal from Hampton Roads and a ra-

te of 35s, per ton was established for coal from North of Hatteras to Belgium; petroleum coke from United States Gulf ports to Sweden was fixed at 75s, per ton There was a sustained demand for Cuban succession.

gar, Rates of 74s, per ton were, established for refined sugar from Cuba to the U.K., Bel-

gium and Holland and 76s. 6d.

to North France.
Australian and Indian trades

remained quiet although nu-

merous orders were in circula-

diterranean trades.

sis with requirements for North

chant vessels on the basis of preference to American national purchasers was passed by a voice vote in the Senate last

The bill now goes before a committee of the House of Representatives.

As framed by the Senate, the measure contemplates increased american tonnage for use in Foreign trade with a minimum of 7,500,000 tons and a maximum of 10.000.000 tons, as compared with the prewar figure of 3.000,000 tons. American merchant vessels

engaged in both foreign and domestic trade are expected to total between fifteen million and twenty million tons. The measure completely de-

nies charter privileges to fo-reign nationals and prohibits the sale to them of any vessel of dry cargo, Liberty type or passenger ships.

Any vessel deemed necessa-

ry to American defence reserves or to the development or the american merchant marine cannot be sold abroad.

General cargo Liberty and Victory ships, which constitute the majority of the vessels to be declared surplus, would be Ouverture du 19 Décem. 1945 offered to Foreign bidders after what the bill calls «a reasonable waiting period» during which American nationals may exercise an option to charter or buy them. In case of tankers and fast

motor type of ships, the waiting period is fixed at ninety

#### WAR RISKS INSURANCE

WAR RISKS INSURANCE
The agreement between the British Fishing Vessels Mutual War Risks Association Ltd, and the Minister of War Transport for re-insurance of fishing vessels may be determined by one month's notice. This is the effect of a further modification of the Principal Agreement (made on September 6, 1939) details of which are given in a white paper, orderea by the House of Commons to be print. House of Commons to be printed on November 22 last.

London The War Risk Rating Committee notify the following addition to the current schedules as from 4th December: Malaya to or from: — Dutch East Indies, Philippines, China ports and Hongkong 3/8 0/0 (three eighths per cent).

The War Risk Rating Committee have decided to make the following alternation, as from 6 December, in the current schedule in order to conform with the practice prevailing in the Australian market

JEUDI, 20 DECEMBRE 1945 Australian interstate and intrastate voyages 1/20th 0/0 (same) but if war risk only cover

1/40th 0/0 (1/20th). MARINE INSURANCE TERMS REVISED

London. - The committee responsible for preparing the terms of combined marine insurance surcharges have now followed up their definition of followed up their definition of Europe, for purposes of rating with an amended description of the Far East which embraces Siam and Japan, in addition to, as hitherto, the Philippines, Malaya, Indo-China, the Dutch East Indies and the China coast, including Hongkong.

Among other features of a revision of terms is sharp discrimination between the rates included and the coast, including Hongkong.

Among other features of a revision of terms is sharp discrimination between the rates included the requirements of the features of a revision of terms is sharp discrimination between the rates includes and the coast of the features of a revision of terms is sharp discrimination between the rates includes the coast of the features of

crimination between the rates for direct shipments and for transits including trans-shipment, which is particularly ther space. Range). Tonnage was taken up for coal from Durban and Lourence Marques, and African ore exporters were in need of further space.

CANAL DE SUEZ Navires ayant transité le canal

LE 17 DECEMBRE 1945 DU NORD ASCANIA anglais à Staple-

BRITANNIC anglais à Stapledon EMPIRE BATTLEAXE an-

glais à Stapledon SUDERHOLM norvégien à Worms & Co. RYE COVE américain à Cory Bros

DU SUD AVRISTAN anglais à l'E. C.

VANELLUS anglais à Staple-MOUNT REVELSTOKE

PARK anglais à Stapledon AMBIR anglais à Stapledon ADINDA hollandais à Worms COLONEL VIELJEUX fran-

çais à Worms & Co. COEURS D'ALINE VICTORY américain à l'E. C. Co. CITY OF DUNKERK anglais à Stapledon SAN VITO anglais à Worms

& Co: LE 18 DECEMBRE 1945 DU NORD FOUADIEH égyptien à la Khedivial Mail Line CAMILLE PORCHER fran-

çais à Worms & Co. SERGO LAGHI italien à Worms & Co.

ONTREMOUNT PARK anglais à Stapledon GENERAL C. L. BULLOW américain à l'U.S.A. Au Canal: Rimutaka, Ocean Faith.

res and the Canary Islands is now 3s. 9d. per Lst. 100, compared with 4s. 6d. if the goods are shipped via Lisbon.

THE WEEK'S FREIGHT Attendus du Nord: Empire Seavieuw, British Hussar, Samconon, Clan Macneil, Samionstant, Dromed, SAGITTAIRE français de Fort Ellice, Tabian, Athel-

### A nos Abonnés

Nos abonnés sont priés de vouloir bien informer l'Administration du Journal, du changement de leur dénomination, adresses, etc.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Départs par voiliers } et voiliers à moteur Palestine, Syrie coal shipments were being made to various bunkering stations. The freight rate for vessels of all sizes for the carriage of coal from the United Kingdom to one safe port Adriatic was established on Wednesday at 43s., to Taranto at 40s. 6d., and to Huelva ut 35s per top. Chypre et Mersine

S'adresser à: SAMI KHOURY 12 rue Sésostris

Phone: 24286 Alexandrie.

## PORT D'ALEXANDRIE

Arrivées LE 19 DECEMBRE 1945.

FOUA:DIEH anglais ton. 784 de Haira (général) à la OCEAN FAITH anglais ton.

4278 d'Aden P.S. (sucre) à Portelli KBEL turque ton. 119 de

Haifa (ballast) à Abdallah Zehil Départs

LE 19 DECEMBRE 1945.

SANAA égyptien

#### NAVIRES ATTENDUS A ALEXANDRIE

BARON HERRIES act. sous chargement à Glasgow pr. Alexandrie, à R.J. Moss &

CHIPPEWA PARK anglais de St. John N.B. (Canada) le 22 crt. à Barker & Cie. EL NIZAM égyptien de Tri politaine le 20 crt. à la Mediterranean Sea-Transport. ESPAGNE belge d'Anvers le 20 crt. à la Sté. d'Entre-

prises Commerciales. FORT ABITIBI avec charg. nitrate du Chili vers le 23 crt. à la British Coaling Depots Ltd.

FLORIDA vers le 19 Décembre à Albert Boshi. FERNMOOR norvégien de N.-York le 20 crt. à la Scandinavian N. E. S. (Egypt)

SAMWIS avec charg. nitrate du Chili vers le 23 crt. à R.J. Moss & Co. PALAMCOTTA anglais de

Glasgow (voie Haifa) vers

fin crt. à R.J. Moss & Cie.

NAVIRES ATTENDUS A PORT-SAID

Marseille, Alger vers fin crt. à la Cie. des Messageries Maritimes.

DEPARTURES

by motor and sailing vessels CYPRUS, PALESTINE,

SYRIA, MERSIN AND NORTH AFRICA

For all particulars apply to

**CYPRUS** NAVIGATION Cv.

JEAN SAVVIDES & Co. 2, Okelle Lemoun, -Phone: 26919, Alexandria. No. 419.

R.C.A. 28968. HILLIAN CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF THE PROP

#### DET FORENEDE DAMSKIBS - SELSKAB, A. S. COPENHAGEN

M. S. "FLORIDA"

actuellement sous chargement dans notre port, accepte marchandises et passagers pour :

CHYPRE, HAIFA, ANVERS, COPENHAGUE

Pour renseignements s'adresser:

AGENT GENERAL: HENRY N. BEJA Chez ALBERT BOSHI

25, Rue Souk El Tabbakhine. — Téléphone 22184. ALEXANDRIE



## ATID NAVIGATION COMPANY LTD.

Service pour Marchandises entre

EGYPTE, PALESTINE. SYRIE et TUROUIE

Pour frets et renseignements s'adresser à:

BARNETT BROS & BORCHARD LTD. (R.C.Alex. 17769) PORT-SAID: WORMS & Co.

Tél. 434.

ALEXANDRIE: 1, Rue Toussoun. - Tél. 22815.

## SERVICES REGULIERS POUR

### PALESTINE - SYRIE **TURQUIE - CHYPRE**

par bâteaux et voiliers à moteurs S'adresser:

ALEXANDRIE: 127 Rue El Tatwig. Tél. 28240-25944. (R.C.A. 19965). B.P. 804.

LE CAIRE: 34 Malika Farida. Tél. 58072. B.P. 213. PORT-SAID: Rue Mohamed Mahmoud Pacha. Tél. 2544.

consignees expecting cargo by this vessel should present their Bills of Lading to Messrs.

THE ENGLISH COALING Co. Ltd. PORT SAID - Telephone No. 333.

As part of cargo will be stored on open ground without protection at the entire risk of the goods, neither the ship nor her Agents can be held liable for any loss or damage the goods may sustain, and Receivers are requested to proceed at once with the clearance of their goods or else take such steps they may think advisable to protect same by Insurance or otherwise.

#### LINES TURKISH STATE SHIPPING

(Devlet Denizvollari - Istanbul)

"DE LUXE" STEAMERS

Regular Fortnightly cargo and passenger service between Turkey and Egypt, Palestine, Syria, Cyprus, and Greece.

SAILINGS:

from PORT SAID: from ALEXANDRIA: 24.12.1945. bound for PIRAEUS, IZMIR, ISTANBUL.

1.1.1946. from ALEXANDRIA: from PORT SAID:

Bound for: PORT-SAID, HAIFA, BEYRUT, FAMA-GUSTA, ISKANDERUN, MERSINE, ANTALYA,

IZMIR, ISTANBUL. For further particulars, please apply to THE GENERAL AGENT FOR EGYPT:

Mr. Burhaneddin Aygen Cairo: 4, Emad El Dine Street. - Tel. 58195. Alexandria: 2, Midan Khedive Ismail. - Tel. 25584. and to: Messrs. Worms & Co.,

ALEXANDRIA, CAIRO, PORT-SAID AND SUEZ - This itinerary is subject to alteration without

CRÉDIT LYONNAIS Fondé en 1863 Etabli en Egypte depuis 1874

Capital: Fes: UN MILLIARD Réserves Fcs: UN MILLIARD 1260 Sièges

AGENCES EN EGYPTE

Alexandrie - Le Caire et Mousky -- Port-Said R.C. 2361 R.C. Canal 113 R.C. 136

**TOUTES OPERATIONS DE BANQUE** AGENCES OU CORRESPONDANTS DANS LE MONDE ENTIER COFFRES-FORTS EN LOCATION AU CAIRE ET A PORT-SAID

Pour vos consultations Fiscales, pour l'organisation et la vérification de votre Comptabilité, pour vos Bilans et Rapports, pour vos traductions...

#### ADRESSEZ-VOUS à: RAYMOND M. ALPHANDARY

D.S.E.C. C.D.S.C.F. 22 bis Avenue Fouad 1er. Tél. 20728, Alexandrie.



 Managing Agents for the Near East RAOUL RICHES BROTHERS

17, RUE CHERIF PACHA - ALEXANDRIA

26, RUE CHERIF PACHA - IMMOBILIA BUILDING - CAIRO

Telephones: 58625 - 56034

Telephones ; 24792 - 24739 - 27792

## **OUE DE COMMERCE**

N. TEPEGHIOSI & Co. SOCIETE EN COMMANDITE PAR ACTIONS

FONDEE EN 1920

Capital entièrement versé L.E. 300.000 L.E. 100.000 Réserves

SIEGE SOCIAL: AU CAIRE: 147, r. Mohamed bey Farid.
(R. C. C. 4993)

SUCCURSALE: A ALEXANDRIE: 17, r. Talaat Harb Pacha. (R. C. A. 16508).

TRAITE TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

### VALEURS

	Alexandrie, le 20 Décembre 1945.	
14	Clôture C	
	EONDS D'ETAT.	prec.
	Emprunt Nat. 10780 (70) 10780 Emprunt Municipal 1902 Exc. 10180	$10780 \\ 10350$
	BANQUES	
	National Bank 4890 (4900)       4890         Crédit Foncier 1903 2600 26 20       2620         Crédit Foncier 1911 2230 26 20       2220         Banque d'Athènes       142V.	4890 2604 2224 143
	Commercial Bank 804 03 06 800 08 10 808 09 08 06 02 800 800	810 2076
	Land Bank 3½ p.c.       Exc. 2042         Land Bank 5 p.c. 1927       Exc. 2642         Land Bank 5½ p.c. 10700       10700	2700 10700
	Land Bank 5½ p.c. 1926       Exc. 11255         Banque Misr 2626       2626         Crédit Alexandrin 800       800V	11500 2640 795
	PRESSAGES	

Pressage et Depois 2580 /0 /4	4014
Presses Libres 1686 1720	1720
Al. Pressing A.C. 1970 Ex.C. 1874 76 Exc.	1876
Nettoyage et Pressage Ex.C. 1680 Ex.C.	1680
Cotton Ginners	155A.
INDUSTRIELLES	
	490
Salt and Soda 420	420
Salt and Soda nom. Ex.C. 362 Ex.C	. 362
Dont Caid Call 500 500	589

INDUS I KIELLES	
Salt and Soda 420	. 420 420
Salt and Soda nom. Ex.C. 362 Ex	.C. 362 370
Port Said Salt 580 582	582 583
Bonded ord	045477 045
Frigorifique 2230	0000 0001
Filature Nationale 2510 2500	0-001 0-00
	200 000
Oilfields 605 606	0400' 0001
	GLOXI CAL
Minoterie et Silos 1026	
Emballages Econm. 630 28 30 28 30 26	000 000
Industrie Fibres Textiles 1566	
Bourse Minet Bassal 1610	
Viticole et Vinicole 1154 50 54 36 40 36	2498 2510
Filature Misr 2500 2498	
Nationale du Papier 1604 06 10 12 10	3 1616 1610
Nationale du papier oblig. 5 p.c Ex	.C. 434 450
Delta Trading Co. 1594 1600	
Bolanachi 778	. 775V. 778
Gerco 778	. 778 780
	1
EAUX	45 75
Alexandria Water 1980 84 80	. 1980 200
	The Table
HARRIA	

ater	1980	84	80	***
. 10	HO	TE		S

		. н	OT	EL	S	W <sub>E1</sub>	1	
Upper	Egypt	853 60	56	58	62	 862		8

UCIELS	Yan -	
Upper Egypt 853 60 56 58 62	862	845
FONCIERES		
Kom Ombo 835 837 840	840	832
Urbaines Oblig. 4 p.c Exa	. 415	424
Union Foncière	1364V.	1366
Gharbieh Land	. 612A.	610
Aboukir Cy.298 99 300 299 300 01		
300 299	299	302
New Egyptian 230 229 230	230	230

#### **IMMOBILIERES**

Domaine de Siouf Ex.R. 1250 (50) 1250 Delta Land 479 80 81 77 78 478	1250 480
TRANSPORTS ET CANAUX	
Delta Light 870 75 80	880 785
Delta Light Est Eg. 3½ p.c.         Ex.C. 1570           Trams Alex. Jouiss. 290         290	1600 290

### NTACOT CATALOGO DA PARA La Grande-Bretagne recevra-t-elle du coton des Etats-Unis?

 Alexandria Ramleh 402
 402

 Menzaleh Canal p.f. 117
 117

 La Fluviale 1350
 1350

Londres 19 (AFP) La con- portent clusion de l'emprunt améri- pas les variétés que les filacain a fait haltre l'espoir dans les milieux cotonniers du Lancashire d'une prochaine expansion des expéditions de coton américain qui ont été en régression sensible au cours des trois derniers mois, alors que celles du Brésil et de l'Afrique Orientale augmentaient dans des proportions correspondantes.

Les stocks américains assez de 12.230.000 l'an dernier, et importants qui se trouvent ac- de 11.427.000 en 1943. La baisse tuellement en Grande-Bretagne dans le chiffre des estimations vont donc pouvoir être livrés à l'industrie. Cependant, il n'est faces abandonnées entre le 1er pas dit que ces stocks pour ront être renouvelés régulièrement à partir de maintenant, car la récolte américaine en cours sera trop faible pour donner lieu à un surplus exportable important, surtout si les besoins de l'industrie américaine continuent à augmenter. Les expéditions ne pourront donc se faire que sur le surplus des années précédentes qui est actuellement contrôlé des conditions atmosphériques par le Gouvernement américain. Ce sont sur ces stocks tuellement à 7.384.000 balles qu'ont été prélevées les expéditions destinées à l'UNRRA et à divers pays d'Europe. Par | tée cette année, elle est la plus ailleurs, ces stocks ne com- faible depuis 1884.

vraisemblablement tures anglaises recherchent. Aussi, est-il à craindre que la consommation de coton américain en Grande-Bretagne soit nière officieuse. Le gouverneencore restreinte pour encore un certain temps.

En attendant, les estimations xée par les deux gouvernements officielles concernant la récolte pour l'ouverture des négociaaméricaine 1945 vont en dimitions. Cette procédure est plus nuant. La production est maincapable que toute autre d'abrétenant estimée à 9.195.000 balger les formalités. « Certains Egyptiens acoules contre une récolte effective seront peut-être le gouverne-ment britannique d'atermoyer dans la réalisation des aspirations égyptiennes. Mais la véri-té est que le temps de M. Be. est due: 1. au fait que les sur vin est accaparé par des pro-blèmes urgents et ces problèjuillet et le 1er décembre de cette année représentent 2,66 mes urgents sont ceux de la pour cent de la surface totale Russie. » M. Ewer termine en disant plantée, contre 1,3 pour cent l'an dernioer; et 2. au fait que le rendement est estimé pour cette année à 249.6 livres à l'acre, contre le chiffre record de 293.5 atteint l'an dernier. Ces diminutions sont dues aux retards dans la culture en raison

du manque de main-d'oeuvre e

Le coton égrené se monte ac

chiffre le plus faible depuis un

siècle. Quant à la surface plan-

LES GALAS DE

Le prochain Gala de LA REFORME ILLUSTREE est un Concert d'Orchestre à Cordes, qui aura lieu le dimanche 30 Décembre courant à 3 h, 45 p.m. dans la salle de l'English Girls' College, (Chatby) sous la direction du Mo. George Singer, Premier Chef-d'Orches-

#### Si les négociations échouaient...

les le gouvernement a adressé à condres une note demandant la fixation d'une date rapprode-Bretagne. Ce qui permet de qui n'avaient pas été acceptées chée pour l'ouverture de nébritannique n'accordera une gociations officielles entre les deux gouvernements, AKHBAR ériouse attention aux affaires égyptiennes que lorsque la situation en Méditerranée et dans le Moyen-Orient se sera éclair-

Ludans la Presse

L'organe indépendant AKH-

BAR EL YOM public dans son

dernier numéro un long article

dans lequel il expose, notam-

ment, l'attitude du chef du gou.

vernement égyptien à l'égard

de l'Egypte au sujet desquel-

EL YOM n'envisage pas l'hy

pothèse d'un refus ou d'un a.

journement, mais il pose l'é

ventualité d'un échec des né.

« On demandera ce qui arri-

verait si les négociations échou-

raient ou si le gouvernement

britannique refusait toute révi-

« Si le Conseil de sécurité re-jette la demande de l'Egypte

- ce qui nous parait impossi-

ble - la question changerait

d'aspect, mais nous n'en dirons

pas davantage aujourd'hui. Les

milieux officiels ont grand es-

poir de réaliser les aspirations

nationales par l'entente et la

Mais il n'y a pas que les né-

gociations politiques. Il y a les

problèmes économiques. Notre

« Certains hommes politiques étaient d'opinion que l'Egypte

ne devait entréprendre de né-

gociations que sur la base de la

révision du traité, de telle ma-

nière que les négociations com-merciales fassent partie des né-

gouvernement est de ne pas re.

fuser d'entrer dans n'importe

quelles négociations commer-

ciales ou militaires avec la

Grands-Bretagne. Le gouver-

nement a déjà entrepris des conversations militaires avec

lord Alanbrooke, mais il ne

concluera aucun traité que sur

la base du traité politique. »

LES DISPOSITIONS DE

LA GRANDE-BRETAGNE

Le même numéro d'AKHBAR

EL YOM, publie un article de

M. Ewer, rédacteur diplomati-

que du « Daily Herald », câ-

blé de Londres, Après avoir dit que l'intérêt que M. Bevin té-moigne aux affaires d'Egypte

a été démontré par l'invitation

vernement égyptien de le ren-

contrer à Londres pour avoir

des conversations personnelles

« M. Bevin désire, si cela est

possible, trouver un moment

qui ne soit pas surchargé de

problèmes urgents pour pouvoir

s'occuper des affaires d'Egypte.

Il est certain que ce moment

me se produira pas avant quel-

ques mois. Par ailleurs; il est

plus sage qu'aient lieu au préa-lable des préliminaires permet-

tant certains éclaircissements et certaines précisions au sujet

des questions qui seront dis-

réunissent les hommes politi-

Pour M. Ewer, il ne faut pas

s'attendre que le gouvernement

britannique fasse des proposi-

tions en vue de la révision du

traité. Ce n'est pas le gouver-

nement britannique qui deman-

de la révision, mais le gouver-

egyptien d'établir ses proposi-

officieusement au gouverne-

ment britannique achèvera sans

doute l'étude de ces proposi-

tions avant la date qui sera fi-

cutées, cela avant que ne

ques des deux pays. »

nement égyptien.

avec lui, M. Ewer écrit:

envoyée au chef du gou-

« Mais le point de vue di

gociations, et il répond;

sion du traité.

ce des forts.

cordialité. »

confrère poursuit:

gociations politiques.

revendications nationales

#### Projets et Réalisations d'Ahmed Abboud Pacha

« Ce que nous savons c'est que les hommes politiques é-gyptiens sont d'avis que le seul moyen que posséderait alors Rentré de son voyage en Angleterre, Ahmed Abboud pacha a été interviewé par AKHBAR l'Egypte serait de faire appel au Conseil de sécurité. C'est ce-EL YOM. On sait que le grand financier s'est intéressé à la la que fait tout pays indépen-dant. La question d'Egypte pourrait être la première éréalisation du projet de construction de la station, hydro-électrique à Assouan et de la fabrication d'engrais chimipreuve du Conseil de sécurité ques. Mais ce projet a été mis laquelle permettrait de savoir en adjudication et les démarsi l'Organisme des Nations U. ches entreprises ici et en Annies respecte les dispositions sur lesquelles a été fondée la gleterre par Abboud pacha durent être suspendues . conférence de San Francisco ou

« Mais comme il y a entre s'il se soumette sous l'influenmoi et le gouvernement une correspondance à ce sujet, je dois attendre, déclare Abboud pacha, mais mon attente ne saurait être indéterminée.

« J'ai réussi à mettre pied un projet pour la fabrication des engrais chimiques dont la réalisation me permettra dans un an ou un an et demi de produire une grande partie des engrais dont a besoin l'Egypte. Mais je dois dire que ce projet a un caractère complémentaire. »

#### UNE FLOTTE COMMERCIALE POUR L'EGYPTE

Interrogé au sujet de l'achat effectué par lui d'un certain nombre de bâteaux pour sa société, Abboud pacha confirme la nouvelle:

L'Egypte a perdu, dit-il, tous les bâteaux ou la plus grande partie des bâteaux qu'. elle possedait. Notre pays ne peut se passer d'une commerciale. Les difficultés qu'il rencontre actuellement dans son commerce extérieur sont dues à l'absence d'une flotte marchande. J'ai donc reussi à acheter quatre des meilleurs bateaux pour le transport et les voyageurs. Ils sont plus grands et plus luxueux que le « Khédive Ismail » et le « Mohamed Aly El Kébir » que nous avons perdus durant la guerre. Ces bâteaux seront mis en service, dès l'année prochaine, entre les pays du Moyen-Orient et dans la Méditerranée. »

Ahmed Abboud pacha a dé. claré en terminant qu'il a l'autres projets économiques à l'étude. Ils contribueront à résoudre le problème du chômage dont on se préoccupe dans les milieux gouvernementaux.

#### LA STATION HYDRO-ELECTRIQUE D'ASSOUAN

On sait que le gouvernement actuel a décidé de soumettre a construction de la station hydro-électrique du réservoir l'Assouan à une adjudication mondiale afin que les Etats-Unis puissent y participer. Cette décision avait provoqué une protestation de la Grande-Bretagne en raison des études a vancées faites par les techniciens britanniques et par des société auxquelles le gouverne-ment de Londres avait accordé une priorité pour la réalisation du projet. Mais on se demande « C'est pourquoi, dit-il, la procédure logique et naturelle aujourd'hui si les maisons a méricaines prendront part à consiste pour le gouvernement l'adjudication. C'est notre confrère le « Mussawar » qui pose tions, puis qu'il les soumette la question; ment britannique pour qu'il les examine également d'une ma-

« La réponse a une histoire longue, On a dit que le gouvernoment britannique — en raison de l'alliance et des secrets techniques - a réservé, la question en s'opposant à l'adjudication internationale du point de vue strictement affaire. C'est à cause peut-être du fer. On a dit également que tains gros capitalistes qui on! visité les Etats-Unis ont fait comprendre aux sociétés américaines qu'elles ne peuvent réussir dans l'adjudication. Lorsqu'elles en demandèrent la raison, il leur fut répondu que l'adjudication comportait certaines conditions établies d'une manière qui n'encouragerait pas les sociétés américaines, surtout que des propositions a-vantageuses avaient été faites que ces problèmes suscitent vantageuses avaient été faites bien des inquiétudes à la Gran-par des sociétés américaines,

## "LA RÉFORME ILLUSTREE"

tre du Palestine Orchestra.

Les billets sont en vente chez Papasian à partir du jeudi 20 courant.

conclure que le gouvernament par le gouvernement égyptien et qui avaient fait l'objet de négociations avec le gouvernement égyptien, l'esquelles n'avaient pas abouti.

« Voilà ce que l'on dit dans les milieux techniques américains. Le devoir de la légation d'Egypte aux Etats-Unis est de démentir ces informations et de faire en sorte de convaincre les sociétés américaines que l'adjudication est ordinaire, que le gouvernement égyptien accueillera avec plaisir les offres américaines et que la politique n'a rien de commun avec l'art technique. »

#### L'INFLATION CONTINUE

OU ONT ETE DEPENSES LES 12 MILLIONS D'OCTOBRE

Commentant la dernière statistique sur la circulation fiduciaire le « MOKATTAM » é-

" La circulation fiduciaire était à la fin du mois de septembre de 133 millions de livres. Elle a atteint à la fin du mois d'octobre 145 millions. C'est-àdire que la National Bank a augmenté les billets de banque émis de 12 millions de livres. " Qù a été dépensée cette

somme-et quelle est la raison de cette augmentation considérable des billets émis? Nous adressons ces questions au ministère des finances et au président du conseil d'administration de la National Bank. Ce sont des questions graves qui réclament une réponse fran -

" Ces douze millions de livres n'ont pas été couvertes naturellement par de l'or et ont dû augmenter, encore les crédits en sterling en Egypte. Or, le sort de ces crédits n'a pas encore été déterminé et ce que l'on dit à leur sujet est contradictoire. La dernière opinion à cet égard est celle exprimée par M. Churchill.

" Le moment n'est-il pas venu de mettre un terme à ce système et de recourir à un autre plus adapté à la situation présente, maintenant que la guerre est finie et que les circonstances ont changé du point te vue de la monnaie? »

#### L'EMPRUNT COTONNIER

#### LA RESERVE ETAIT SUFFISANTE

Le " Mokattam » a demandé à deux économistes ce qu'ils pensaient de la décision prise par le gouvernement d'émettre un emprunt cotonnier. Le député Aly El-Menzalaoui

bey a déclaré: - Je suis d'avis qu'il n'éait pas nécessaire d'émettre un emprunt pour financer la récolte du coton. A supposer que l'achat de la récolte de 1945 nécessite une somme de 40 millions de livres, la resere générale de l'Etat est capable de fournir ce montant, car le gouvernement possède dans ses caisses et dans celles des banques environ 50 millions de livres tandis que l'épargne postale contient une vingtaine

de millions. " Mais il semble que le gouvernement ait voulu prendre ses précautions en rmettant cet mum de cinq ans et maximum de sept ans dans la crainte que le coton ne se vende pas rapidement en raison des difficultés financières des pays européens qui viennent de sortir de la guerre, et permettre à ceux qui détinnent des stocks des anciennes récoltes de répondre à la demande qui provient d'Europe, de l'Inde et des Etats-Unis. On peut donc dire à cet egard que l'emprunt est une mesure sage du point de vue économique.

" Je suis convaincu que l'emorunt n'embarrassera pas le marché financier, mais qu'au contraire il sera bien accueilli et sera rapidement absorbé. Il ne faut pas perdre de vue que la circulation fiduciaire jusqu'à la fin octobre a atteint 145 millions de livres. Si l'on ajoute à cela la monnaie d'argent et les billets de banque émis par le gouvernement, le total de la circulation atteindra 153 millions. Les trente millions demandés par le gouvernement ne sont donc rien en comparaison de l'argent en cir-

" Si l'on tient compte que les emprunts ne sont pas couverts | néral.

par les dépôts en banque, il me restera à dire ce que représentent ces dépôts. Le bilan de la National Bank arrêté à la fin du mois d'octobre montre que les dépôts du public dépassent 90 millions, et ceux des banques à 30 millions, cela sans compter les dépôts du public dans les autres banques et qui ne sont pas inférieurs à 100 millions, ont cela démontré que l'emprunt sera rapidement absorbé et qu'il n'influera en rien sur le marché des valeurs, n

taire général du Syndicat Agricole, a déclaré:

- L'émission d'un emprunt

pour financer la nouvelle réyant pour but de faire pression sur les prix de notre principal

re est évidente. Il est admis que le monde a besoin de notre coton. J'estime à trente millions de cantars au moins la quantité nécessaire pour satisfaire la demande immédiale des industries et des consommateurs qui n'ont presque plus rien à se mettre, alors que le disponible égyptien ne dépasse pas 12 millions de cantars et que les Etats-Unis ne possèdent plus que 300.000 balles de coton à longue fibée. contre 900.000 en août 1944. Cela sans compter que la récolte des Etats-Unis est tombée cette année à un niveau inquiétant si bien qu'elle ne dépasse pas 9 millions de balles.

transport vers les pays consommateurs, les problèmes de la monnaie que nul n'ignore, l'impossibilité d'obtenir les rédits dont disposaient les filateurs avant la guerre, l'incapacité dans laquelle se trouvent les filatures d'Europe qui ont été détruites de reprendre leur production d'une manière complète, actuellement en raison de la pénurie de com-bustible et de main-d'oeuvre - tout cela constitue des facteurs que l'Egypte ne pouvait ignorer et abandonner le marché cotonnier à l'anarchie ou écouter les opinions irréfléchies ou tendancieuses qui prétendent que si le gouvernement nous avait laissé vendre notre coton à notre guise il se serait épargné la peine d'intervenir sur le marché et nous n'au-

" L'emprunt est comme je l'ai dit une mesure saine et nécessaire. Il n'était pas permis à une bonne administration financière de paralyser les fonds de la réserve générale destiné à la réalisation d'un programme constructif dont nous avons tellement besoin. il n'y a pas de raison de craindre que l'emprunt n'influence les prix des titres, car la plus emprunt pour une durée mini- grande partie de ceux qui y souscriront sont les banques, les grands établissements financiers et les particuliers. Or, ardce au court terme ils y trouveront un moyen de faire fructifier leurs capitaux morts de même que le taux dérisoire de l'intérêt n'engagera pas les porteurs de titres à les vendre pour y souscrire. »

## français

Paris, (A.F.P.). - La commission des Finances de la Constituante a adopté le principe de la non-déductibilité du revenu taxable au titre de l'impôt général sur le revenu des sommes payées l'année précédente au titre du même impôt.

par l'argent en circulation mais

#### L'EMPRUNT EST UNE MESURE SAINE

Youssef Nahas bey, secré-

colte cotonnière est une procédure saine au sujet de laquelle il n'y a rien à dire. Si bien que lorsque le gouvernement a annoncé sa décision d'intervenir pour acheter la récolte de coton et avant d'augmenter de dix pour cent le prix, du coton de l'ancienne récolte, j'ai écrit au ministre des finances en date de 2 juillet lui suggérant d'émettre un emprunt de 30 ou 40 millions de livres pour acheter la récolte, absorber une partie de l'inflation qui provoque la cherté de la vie et ne pas embarrasser la Trésorerie en paralysant sa réserve, sans compter que l'on pourrait de la sorte prévenir les manoeuvres a .

" La sagesse de cette mesu-

" Mais les difficultés de rions pas eu à accumuler nos

## Le revenu taxable

Elle a porté d'autre part de 13.000 à 40.000 francs le montant de l'abattement à la base en matière d'impôt gé-

# Egyptienne 66ZAMA!

### ZAMALEK PURE FOOD INDUSTRY

Société Anonyme Egyptienne (En Formation)

CAPITAL SOCIAL:

L.E. 120.000 (dont L.E. 90.000 déjà souscrites par les Fondateurs).

OBJET:

La fabrication et le commerce en gros et en détail, l'importation et l'exportation des produits amidonnés, les conserves alimentaires en général; fruits, légumes, sirops et confitures, le commerce du thé, café, etc...

SOUSCRIPTION PUBLIQUE:

7.500 Actions de L.E. 4 no minal chacune.

P.T. 410 par action, dont P.T. 10 pour les frais.

COUT DE LA SOUSCRIPTION:

PAYABLE:

P.T. 210 au moment de la souscription et P.T. 200 lors de la répartition.

#### REPARTITION:

La répartition se fera par fraction de 5 ou multiples de 5 Actions, le Conseil d'Administration se réservant le droit d'en décider la répartition.

DUREE DE LA SOUSCRIPTION:

Du 20 au 31 Décembre 1945.

PROSPECTUS:

Les Prospectus sont à la disposition des Souscripteurs au Siège de la Société.

LIEU DE PAIEMENT:

Les paiements se feront directement aux guichets de la Société, 5 rue Elfi Bey, Le Caire.

N.B. - Afin de faciliter aux Souscripteurs, et surtout à ceux habitant hors du Caire et dans les Provinces, leur souscription, il leur sera possible d'adresser le montant de leur versement par chèque ou mandats postaux, à l'ordre de la Société ou à l'ordre de son Président S.E. Abdel Méguid Ibrahim Saleh Pacha, ou à l'ordre de son Administrateur-Délégué, S.E. Ahmed Seddik Bey C.B.E. au Siège de la Société, 5 Rue Elfi Bey, Le Caire.

### Physionomie . des marchés

Marché incolore. Affaires ralenties, dans l'attente de nouveaux facteurs. Clôture calme.

#### **VALEURS**

New-York, 18 (Service Pri vé). - Les Métallurgiques, les Chemins de Fer et les Automobiles menèrent la hausse mais les affaires furent calmes. Il y eut des couvertures de

baissiers sur l'idée que le marché est techniquement plus sain mais il y avait une tendance à attendre les développements ouvriers.

Bien que les gains de l'ouverture furent quelque peu réduits par la suite la clôture fut ferme.

Londres, 19 (Service Privé). — Le sentiment fut bon aujourd'hui et il y eut une assez grande activité, particulièrement dans l'après-midi. Il y eut des achats de Fonds d'Etat et de Kaffirs. Les Industrielles furent

soutenues mais les titres étrangers furent calmes à part une demande de chinois. Les Chemins de Fer britanniques furent négligés mais les argentins semblèrent un peu plus ferme. Les Internationales se raf-

fermirent à l'unisson avec New-York.

Nombres Indices: 135.7 Industrielles Kaffirs 120.9 Ferroviaires

COTON New-York, 19 (Service Privé). - Les contrats ont ou-

p. de hausse. Au début, le marché fut très calme avec les prix fluctuant dans de très étroites limites. Par la suite, ils baissèrent sur des ventes en coucerture et des liquidations trouvant peu de contrepartie

vert soutenus avec 3 p. et 1

par suite de l'approche de la fin de l'année et de la période des inventaires et des réparations des filatures. Clôture à peine soutenue

avec 1 p. de hausse et 7 p.

#### OFFRES D'EMPLOIS

ON DEMANDE personne très expérimentée en correspondance commerciale anglaise pour travail d'après-midi Téléphonez: 28745.

LA CHANCE

VOUS SOURIRA

TOUJOURS EN ACHETANT UN BILLET DE LA SOCIETE

ORIENTALE BIENFAISANCE

Tirage le 23 Décembre 1945

Vous pouvez gagner L.E. 200 avec un billet de P.T. 5

PROFITEZ-EN! 

# **ETABLISSEMENTS**

J. L. ANGELOGLOU &Co. 15, Rue GALAL Tél.: 42532

LE CAIRE

Spécialistes pour les

TUBES DE PAPIER A CIGARETTES

bout doré laminé, bout or bruni ou simple ETIQUETTES EN

GAUFRAGE papier doré, simple,

chromo, etc. ROULEAUX DE

PAPIER GOMME "IDEAL le pius pratique et le

plus résistant pour toutes sortes d'emballages.

#### MARIAGE

sera célébré en l'église protestante de notre ville le mariage de M. Raymond Spiegel, fils de M. et Mme Félix Spiegel, avec la charmante Mlle. Marion Ayoub Bonny, fille de Mme Alice Bonny.

Cet après-midi à 4 heures

Nos meilleurs vœux de

Imprimerie PROCACCIA